

## Thomas BRAUN aux AML

Indépendamment du *fonds Thomas Braun* déposé aux AML et dont l'inventaire suit, il y a lieu de consulter aussi les *fiches de la salle de lecture* et la *base de données informatisée*. Outre cela, voici quelques *autres références* non encore reprises dans cette base de données :

cote ML

- 7348/1-41 **GOEMAERE Pierre** : correspondance à lui adressée : ensemble de cartes de visite aut. (dont certaines sont s. ou par.) et de cartes postales aut. s. de : (...) Thomas BRAUN, ...
- 7599 **VERHAEREN Emile et Marthe**  
archives de Charles VANDEPUTTE :  
7599/40 1 carte s. d. de Thomas BRAUN, précisant lieu et jour de l'inhumation de Marthe VERHAEREN
- 7313/1-28 **Comité Rupert BROOKE** : ensemble de 18 lettres et cartes aut. et dact. s. à P. VANDERBORGHT relatives (entre autres) à ce Comité : de **Albert MOCKEL**, 1 lettre aut. s. (1930), par laquelle il dit n'être "pas qualifié pour parler de Rupert Brooke" et conseillant pour ce faire de s'adresser à Georges MARLOW ou à Thomas BRAUN.
- 7841/20 **BODSON Abbé** : 1 lettre aut. s., 8.6.1887, à Thomas [BRAUN] enfant, à l'occasion de sa première communion
- 7899 **JACOBS-JACQMOTTE Andrée** (dite Claire JACQUES), récitante : ensemble de lettres et manuscrits aut. et dact. s., à elle adressés, de :  
7899/4-16 BRAUN Thomas : 10 lettres (et leurs annexes), 2 cartons et 1 carte postale, aut. et dact., 1943-55
- 7989-7999 **RUET Noël**, archives : voir Liste des fonds (doc. pdf)  
7991/ correspondance reçue d'autres écrivains, dont : (...) Thomas BRAUN  
7996/ correspondance officielle reçue : de l'Académie Royale de Langue et de Littérature françaises (Thomas BRAUN, ...)

- fonds Thomas BRAUN** : voir ci-après (p. 11) l'inventaire complet et plus détaillé de P. de Sadeleer et F. De Haes
- cote ML Les textes descriptifs ci-après sont de P. de Sadeleer.
- 7816 — *A des absents*, 1914-1918. Bruxelles, Monnom, 1921 :  
Jeu d'**épreuves** corrigées, en ff. sous couv. ; facture de l'impr. Vve Monnom.
- 7817 — cahier **manuscrit** "Rhétorique 1892-1893" :  
Gros cahier "copie de lettres" en 496 ff. de papier pelure, in-4 percaline brune. Signature aut. du poète sur le coin sup. du 1er plat et mention "Rhétorique 1892-93" à l'encre avec ajout postérieur du titre "Vers et proses" au crayon rouge. (à compl. !)
- 7818/1-3 — cahiers **manuscrits** de "Bonn, octobre 1895-mars 1896" :  
Trois cahiers format écolier, à papier ligné bleu, couv. et jaquette muette bleue, numér. au crayon rouge par le poète. Plus de 100 pages aut. écrites tête-bêche :  
  - en allemand : brouillons de lettres et proses (corrigés d'une autre main), sans doute en grande partie des devoirs à l'Université de Bonn.
  - en français : textes en prose comme les "Impressions d'Allemagne", en passant la frontière le 12/10/95, ou le canevas d'une comédie, "La répétition interrompue"; et des poésies fort raturées d'une belle et grande écriture lyrique.
- 7819/1-72 — **correspondance avec ses parents**, pendant son séjour d'études à l'Université de Bonn, octobre 1895-mars 1896 :  
62 l. a. s. ou cartes postales (1 p. en all.) et 1 télégramme.  
Constitue un journal presque quotidien (le plus important conservé), souvent de 4 pp., quelquefois davantage, donnant un vivant aperçu de ses activités estudiantines et touristiques, de ses progrès en allemand, de ses écrits poétiques... Echos de la vie littéraire belgo-française...
- dont Joint (et inséré dans l'ordre chronologique des lettres de Thomas):
- 7819/31 • 1 l. a. s. en all. de Hennicken aux parents sur leur fils, 12.12.1895.
- 7819/33-34 • le poème aut. en all. "Roelx à Viviers", lieu de villégiature des Braun. Un autre ms dudit poème d'une autre main.
- 7819/35 • 1 l. a. s. de Matthisen (?), les hôtes du poète, à Fanny, sa mère, 15.12.1895.
- 7819/58-59 • 2 coupures de presse, dont une d'un journal allemand sur Bruxelles, 25.2.1896.
- 7819/70 • 1 image pieuse d'Henry Schmidt (Roelx 1874-1912) dont il est souvent question dans les lettres (et une note d'Hélène Braun).
- 7819/71 • le précieux livret d'inscription à l'Université de Bonn avec intitulé des cours suivis et noms des professeurs.
- 7819/72 • la carte de visite de T., "stud. juris", domicilié Heerstrasse 128 à Bonn (seul ex. conservé ?).
- 7820/1-72 — **correspondance de Edmond de BRUIJN** ou de BRUYN, fondateur et directeur du *Spectateur catholique*, « la plus belle revue fin de siècle publiée en Belgique (1897-1898 et 1900) », professeur d'Esthétique et d'Histoire de l'Art à l'Institut supérieur de l'Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers... :  
48 l. a. s. ou cartes postales : 1897-1949 (+ 1 l. de 1912 in dossier *Fumée d'Ardenne*). Précieuse corresp. pour les années 1897-1900 lors de la parution anversoise de sa revue avec la collaboration de l'ami Elskamp pour l'ornementation et du camarade de classe Laurent Fierens, trésorier. Thomas Braun servit à Bruxelles de

relais auprès des écrivains et critiques, et devint secrétaire de la rédaction en juin 1898 à la suite de V. Kinon. Cet ensemble complète à souhait les données du Fonds Elskamp géré par les A.M.L.

dont

- 7820/11 • Carton impr., de présentation de sa fiancée le 6 [nov. 1899] à la famille Braun.
- 7820/12 • 1 l. a. s. à Alexandre Braun, 29.11.99 qui sera témoin à son mariage avec Charlotte Wijns le 6.12 à Paris.
- 7820/17 • 1 pneumatique à Henri Braun, Cannes 25.2.1901.
- 7820/52-55 • 4 l. a. s. à Mme Hélène T. Braun, non datées mais tardives.
- 7820/56 • 1 enveloppe timbrée du 17.2.1900 dont la mention d'aut. a disparu.
- 7820/57 • 1 l. dact. à Van Oest, 28.7.1930. Vaste aperçu d'un programme d'édition (5 pp. in-4).
- 7820/58 • Eloge funèbre d'Alexandre Braun par de Bruyn paru dans *Cassandra* le 20.4.1935.
- 7820/59 • Brouillon aut. d'un article de E. de Bruyn sur Thomas (postér. à déc. 1948), 3 pp.
- et dont
- 7820/60 Joint :  
• 1 l. a. s. de L. Fierens à T., 28.12.1896. Important document de "fondation".
- 7820/61 • Carte aut. s. de Firmin Van den Bosch à T. [fin 96]. Il accepte de collaborer au *Spectateur* mais ne souhaite pas acquérir des parts de fondateur.  
• Lettres à Thomas Braun à propos de E. de Bruyn :  
de condoléances, de Alfred Dorff (dact. 3.9.56) ;  
de Laurent Fierens suite aux demandes d'informations de T. (26.9.56) ;  
de Luc Hommel, secrétaire de l'Académie pour une publication éventuelle (dact., 12.12.56).
- 7820/62 de Alfred Dorff (dact. 3.9.56) ;
- 7820/63 de Laurent Fierens suite aux demandes d'informations de T. (26.9.56) ;
- 7820/64 de Luc Hommel, secrétaire de l'Académie pour une publication éventuelle (dact., 12.12.56).
- 7820/65 • Communication de T. Braun à l'Académie suite au décès de son ami en 1956 : 1 p. de brouillon et la dactylogr. corrigée (6 f.) : il y est question, entre
- 7820/66 autres, de la revue *Le Spectateur catholique* dont on joint la brochure de « constitution » (avec dédicace aut. s. à T.) ; de son *Eloge de la Ville d'Anvers* traduit en néerlandais par A. H. Cornette et publié en 1914 (dont 1 ex. avec déd. aut. s. à T. est transmis en MLA) ; d'un article intitulé *Anvers 1914-1915*
- 7820/67 dont on joint les épreuves avec corr. aut. (portant déd. aut. s. à Emile Van
- 7820/68 Mons), ainsi que la minute d'une lettre de Alexandre Braun à de Bruyn à ce
- 7820/69 sujet (21.11.1929) et la lettre aut. s. de réponse de celui-ci (4.12.29) ; de son essai *De la jupe divisée et de l'idéal grec* publié en 1911 (dont 1 ex. avec dédicace aut. s. à T. est transmis en MLA) ; de son article *Un nouveau topique flamand : Princesse d'auberge* en tiré-à-part de *La revue blanche* (transmis en MLA).
- 7820/70 On y joint une photocopie de son article *Un jeune homme rangé : M. Thomas Braun* paru in *L'Art Moderne* du 5.4.1908 (le n° complet étant transmis en MLR).
- Sont aussi transmis en MLA : le tiré-à-part de sa contribution au Rapport du 2<sup>e</sup> Congrès international de la Mer, conférence à l'Exposition internationale de l'Eau à Liège (1939) ; le tiré-à-part de *Opinion de M. Edmond De Bruijn sur une réforme éventuelle de l'Académie Royale de Belgique, en suite d'un projet de M. Kurth et en réponse*

à une enquête de la revue « *Durendal* » avec déd. aut. s. à T. (1899) ; le tiré-à-part de *Personnalités et personnages : Thomas Braun* avec déd. aut. s. de Firmin van den Bosch à T., extrait de la *Revue Générale* du 15.10.1953.

- 7820/71 • 1 l. a. s. Raymond (?) à T. sur la promotion de Edmond de Bruyn.
- 7820/72 • Photo du portrait à l'huile de E. de Bruyn par Zarina, 1943 (?).
- 7821 — **correspondance de Maurice DENIS** et de sa femme avec T.B., son épouse et Laurent FIERENS :
- 7821/1-4 • 5 l. aut. s. (dont une sous encadrement) et cartes postales (dont 1 dans le dossier *Fumée d'Ardenne*). Certaines cartes sont ill. de tableaux de l'artiste.
- 7821/5-6 • photocopies de 2 cartes postales restées dans la famille : 28.1.24 (de la main d'Elisabeth) pour la naissance d'Antoine et 29.8.28 pour la naissance de Sabine, enfants du poète.
- 7821/7 • 1 carte postale du 14.8.33, signature non identifiée, avec apostille du peintre.
- 7821/8-9 • 2 cartes de visite avec mots aut.
- 7821/10 • 1 l. a. s. d'Alexandre Braun à sa belle-fille, 11.12.23. La remercie de ses communications sur M. Denis. A assisté à sa conférence.
- 7821/11 • 1 l. a. s. de l'abbé Lambert, curé de Maissin, à Mme Braun, 29.1.25.
- 7821/12-13 • 2 l. a. s. à Laurent Fierens, 16.1 et 8.2.29 au sujet de la livraison et du paiement d'un tableau acheté par T. Braun.
- 7821/14 • Image pieuse avec cliché d'une pl. de Denis de *l'Imitation* à l'occasion de la 1ère communion et confirmation de 3 filles de T. B. le 16.6.1914 (cfr l'original en ML 7820/24).
- 7821/15 • Carte de membre d'honneur de la Société Maurice Denis, au nom de T. Braun.
- 7821/16-20 • 5 faire-part ou cartes ill. par Denis et gravées par Beltrand pour mariages ou naissances familiales.
- 7821/21 • Avis des Cahiers des poètes catholiques pour la messe de requiem de M. Denis le 8.2.1944, et pour Maurice Quoilin (fondateur-directeur de *L'Avant-Poste*).
- 7822 — **correspondance croisée avec Francis JAMMES**. Les aut. de Jammes sont serrés dans un emboîtement demi-basane rouge, plats de papier bleu à décor fleuragé blanc, dos à faux-nerfs titré or.
- 7822/174 Cfr l'édition de Daniel Laroche, *Francis Jammes et Thomas Braun. Correspondance (1898-1937)*. Bruxelles, Palais des Académies, 1972 (ex. annoté et corrigé) : 192 lettres et poèmes ont été publiés, y compris le 7 bis. (En fait, 191 car les lettres 20 et 21 de Braun ne font qu'une.)  
Soit : 164 originaux (77 de Jammes), inclus télégrammes, circulaire... et les 5 aut. de Jammes montés dans les dossiers reliés de *Fumée d'Ardenne* et du *Livre des Bénédiction*s, et 5 photocopies, soit 19 aut. portés manquants auxquels il convient d'ajouter les 7 bis et 116 qui ont été conservés dans la famille Braun mais dont la reproduction est assurée dans l'édition, et le 9.
- 7822/1-83 - lettres de Francis Jammes.
- 7822/84-173 - lettres de Thomas Braun.
- dont Joint :  
• 33 enveloppes retrouvées et reclassées avec les lettres, et dont certaines permettent d'améliorer sensiblement la datation.

- 7822/68 • Reprod. fotogr. du poème de Jammes pour la salle à manger de Maissin où l'original est demeuré. (insérée parmi les lettres de F. Jammes)
- 7822/87 • Lettre de O. Maus à T. Braun du 5.3.1900.
- 7822/143 • Carte postale de Alexandre Braun à la famille Jammes (insérée parmi les lettres de Thomas).
- 7822/165 • Lettre de D. J. d'Orbais à T. Braun du 11.7.1935, sur laquelle ce dernier rédige sa propre lettre à Jammes.
- 7822/175-181 • Correspondance inédite de Jammes (4 lettres) et de sa fille Bernadette (2) avec Mme Hélène T. Braun, 1930-1932 ; carte postale de celle-ci à Jammes, lui donnant une recette de cuisine, 1932 ;
- 7822/182-183 carte postale de T. B. à sa femme, contresignée par Dorff... avec un mot aut. s. de Jammes, 17.4.30 ; une carte de visite à en-tête de *La Femme Belge*, aut., à Mme H. Thomas Braun, la remerciant d'avoir transmis l'article de Jammes, avec transcription aut. de ce texte ;
- 7822/184-187 lettre aut. de Mme M. M. Saeyeys à Jammes, à l'Ermitage, 17.5.30, et carte postale du lieu ; photo dédicacée par la même à Jammes ; lettre aut. de la même (signant Marie-Magdeleine Legros) à [Thomas Braun], 21.3.33 ;
- 7822/188 • Photo originale d'Orthez dédicacée par Jammes à T. Braun, du jour de la première visite de Braun en avril 1899.
- 7823 — **dossier *Ex-Voto***. Bois de Maurice Brocas. Bruxelles, Vromant, 1932. Dossier dans un emboîtement demi-perc. bleue, dos titré or :  
 • Deux jeux d'épreuves corrigés, mis en pages et ill. à 2 stades différents dont l'avant-dernier (cahiers collés sous bande). Le 1er n'a pas de p. de titre. Nombreuses corr. aut. avec essais d'ornementations différentes pour certaines pages.  
 • Prospectus ill. en épr. corrigée et deux ex. d'un tirage différent.  
 • Dossier de presse.  
 • Dossier de lettres ou cartes-lettres aut. : 15 pièces de 1932 : H. Krains, P. Heptia, Firmin van den Bosch, Françoise (?), Dr Callewaert, l'Impératrice Zita (la secrétaire), V. Kinon, Camille Melloy, H. Carton de Wiart (6 pièces restent à identifier) et 1 dactylogr. de 52.
- 7824 — **dossier *Fumée d'Ardenne***. (A) [Epreuves]. Bruxelles, Edmond Deman, 1912, petit in-4 plein chagrin brun, dos à 5 nerfs sertis de filets à froid se prolongeant sur les plats, dos titré or, roulettes dor. en bordures et sur les coupes, non rogné (Rel. de l'époque) (dos et mors frottés).  
 Jeu complet en placards paginés des [2es] épreuves corrigées.  
 A.) Pièces montées sur onglets :  
 • Georges Lemmen (originaux) :  
 1. Essai non retenu de page de titre sans ornementation avec lettrage à l'encre de Chine préparé au crayon et crayon rouge sur vélin fort réglé au crayon.  
 2. Essai non retenu de lettrage du seul titre (même procédé que supra).  
 • Un des 1ers essais de mise en page de la couverture avec le cliché non retenu de la vignette de [Henri Meunier] et un des premiers titres : "La Terre qui fume". Notes typogr. aut. de Deman.

- 1 épreuve uniquement typogr. d'un autre titre : "Chant de l'Ardenne".
  - B.) Pièces volantes :
    - 1 épreuve du titre ornementé, f.-t. et de la justification sur double f. en une seule teinte vert olive (la vignette définitive sera en ocre foncé).
    - 3 lettres aut. du comptable de la librairie, à en-tête impr. (marque de Khnopff), 1/9/[1911], 28/9/1912 et 7/4/1914 dont 1 contresignée par Deman: devis du projet d'édition, facture détaillée après parution et état des sorties du stock. à l'échéance d'avril 1914. (Ce sont les seuls documents administratifs conservés de toute l'officine du grand éditeur de Mallarmé, Verhaeren...)
    - 2 l. dact. s. de ladite librairie, 18 et 28/11/1916 sur le dépôt des ex. de luxe
    - 1 carte-lettre aut. s. de Lemmen, 4/5/1912 : satisfait de l'épreuve du titre, il annonce le tirage comme imminent sous forme d'un quatrain plaisant.
- N.B. L'édition qui fut la dernière de Deman figure en 2 ex. dédicacés aux A.M.L., dont celui de Verhaeren à la date du 21/5/1912.

7825

— **dossier *Fumée d'Ardenne***. (B)[1912]. Ensemble de ff. intercalaires reliés en 1 vol. in-4 plein maroq. vert sapin, plats ornés d'encadrements de filets à froid, dos à nerfs titré or, dentelle intér. dor. (*Ch. De Samblanx*, 1917). Dos passé.

Dossier comprenant :

- 24 ff. qui regroupent 26 articles, la plupart montés.
- 60 lettres, cartes-lettres ou cartes de visite aut. (qqques-unes dact.) et 1 manus-crit (Biermée), la plupart montés sur onglet : Claudel ; Vielé-Griffin ; Jammes (lettre n° 78 de l'édition de la corresp.) ; Edmond Pilon ; Max Elskamp (lettre inédite de 4 p.) ; Hugues Lecocq ; Grégoire Le Roy sur pap. à en-tête du *Masque* dessiné par Lemmen et tiré en ocre ; Marie Closset ; F. Severin ; V. Kinon ; P. Nothomb ; Edmond Glesener ; Stiernet ; Georges Garnir ; Henri de Gourmont ; Maurice Denis ; André Foulon de Vaulx ; Valéry Larbaud ; Louis Mercier de Roanne (cf. dossier *Bénédictions*) ; O. Maus ; Georges Virrès ; Olivier Hourcade, directeur de la *Revue de France* ; Georges Ducrocq des *Marches de l'Est* ; Gaston Pulings ; Maria Biermée (1 l.a.s et le ms d'un compte rendu d'une autre main mais corrigé par elle) ; M. des Ombiaux ; Firmin Van den Bosch ; H. Carton de Wiart ; Adrien de Prémorcel, 2 l. a. s. ; Dr Pol Demade ; Fernand Passelecq ; Georges Delaw? ; M. Henry Meunier ; Ministère ? ; Léon d'Hoffschmidt (cf. *infra*) ; P. Gérard de Namur ; ? du Caire ; Paul Tschoffen ; Comtesse van den Steen de Jehay (2 pièces) ; Jacqueline Fontaine ; Cécile de Vaulx ; Edmond [de Bruyn] ; Vincent-Marie Rousseaux, dominicain ; Père Henusse, jésuite ; Léon d'Hoffschmidt ; Tancrede de Visan ; Secrétaire du Roi ; Vicomte Terlinden pour la comtesse de Flandre ; Léon Frédéric ; Ministère des sciences et des arts : souscription à 100 ex. ; Henri Davignon ; A. Martin ; J. Bithell [auteur de *Contemporary belgian Poetry*, 1911] ; Marie Vèssèlovsky ; Feytmans ; Charles Fuster ; Albert Bonjean.

— dossier *Le Livre des Bénédiction*s, [1900].

Ensemble de ff. intercalaires reliés en 1 vol. demi-maroc. vert bouteille, filet dor. sur les plats, dos à nerfs titré or (*J. Weckesser*).  
 Dos passé.

Dossier comprenant :

• 55 lettres ou cartes-lettres aut., principalement de 1899-1900 lors de la parution de l'édition originale en avril 1900, avec qqes-unes jusqu'à 1909 :

Le Jeune ; Thomas Braun aîné, le grand-père ; Valère Mabille ; Des Cressonnières ; Raymond L...? ; Charles Dejongh ; Firmin Van den Bosch ; Ch. Guillaume ; Victor Kinon ; Ed. Ducoté, de *L'Ermitage* (3 l. a. s + 1 enveloppe) ; Paul Renaudin ; Paul Spaak ; Michel Van Mons, grand-père de l'épouse du poète ; Edmond Joly, secrétaire de Thomas Braun aîné ; Alexandre Braun ; Soudan ; Eugène Demolder (+ enveloppe très oblitérée pour avoir suivi le chemin du voyage de noces) ; Hubert Henrard ; Simon ; Pierre de Querlon de *L'Hémicycle* (2 l. a. s.) ; Charles Lacoste, peintre ami de Jammes ; René Boylesve ; Madeleine O. Maus (+ enveloppe) ; Charles Guérin ; Fr. Jammes (4 l. a. s. correspondant aux num. 23 + enveloppe, 28, 19 + enveloppe et 22 de l'édition de la corresp.) ; Joseph Ryelandt [compositeur et critique musical à *Durendal*] ; Paul Léautaud ; Paul Errera ; ? Paris, 1902 ; ? Bruxelles 1902 ; Emile Claus, 1902 ; E. Vanlaer ; Paul Sabatier [c. r. de ses Opuscules de critique dans *Durendal*] ; Louis Mercier de Roanne, 1906 (cf. dossier *Fumée d'Ardenne*) ; Tancrede de Visan ; O. Maus ; Arnold Goffin, 2 l.a.s. ; Fernand Severin ; Eugène Rouart ; A. Theuriet (carte de v.) ; Victor Margueritte ; Laurent Fierens, 1 l.a.s. et 1 carte de v. [cf. dossier de Bruyn] ; Léon Hennebicq ; Charles [de Grunne?] ; Henri Braun, sur la confection du vol. ; Arnold Poulet, c. de v. ; Fierens-Gevaert.

• 17 coupures de presse.

N.B. Deux ex. de l'édition originale sont à la Réserve précieuse de la Bibliothèque royale et deux ex. de luxe en cuir gaufré et estampé par Henri Braun sont aux A.M.L. : ceux dédiés à Verhaeren le 18.4.1900 (n° 10) et à ses parents le 19.4, jour de son mariage (n° 27).

*Le Livre des Bénédiction*s. Cahiers des Poètes catholiques, 1938 [1 ex. de l'édition aux A.M.L.]. Jeu d'épreuves typographiques en ff.

— dossier *Les Cloches d'Hurtebise*.

Dossier dans un emboîtement demi-perc. bleu céruléen, dos titré or :

- Brouillons aut. à divers stades (10 ff. in-fol. ou in-4) ;
- 2 jeux dact. dont un très corrigé qui a servi à l'impression (manque le 1er f.) ;
- 1 jeu d'épreuves fort corrigé (l'avant-dernier) au tampon d'impr. du 5/12/39 pour la [Revue Générale du 15] ;
- 1 brochure du couvent Notre-Dame d'Hurtebise à Saint-Hubert ;
- 3 l.a.s. de 2 moniales dudit couvent ;
- 1 invitation impr. à la Bénédiction des cloches dudit couvent ;
- 1 c.a.s. et 1 l. dact. s. de l'abbé de Clervaux ;
- 1 c.a.s. de Victor Enclin ;
- 1 note aut. du poète ;

Abbé Dubois. *Cérémonial de la Bénédiction des cloches*. Paris, Desclée, [1936?], in-16 br.

- 7828 — **dossier *Poèmes choisis***, 1898-1948 [Anvers, Buschmann, 1950]. Spécimen du tirage définitif envoyé par Laurent Fierens au poète. L'édition lui était offerte par les collaborateurs, stagiaires et quelques amis pour son cinquantenaire littéraire et professionnel. Joint :
- 4 lettres aut. ou dact. de l'imprimeur Buschmann, 1950 dont 1 à Fierens avec la liste des 52 premiers ex. nominatifs.
  - 2 lettres et 1 carte aut. de Laurent Fierens, un des responsables de l'édition.
  - 1 projet dact. du menu.
  - 1 carte aut. de remerciement de Jacques Dupont, bénéficiaire du n° 29.
- 7829 — *Thrène pour la mort du Roi*. [Brux., Cahiers du Lys, 1942]. Jeu d'**épreuves** corrigées en ff., paginées 7-21 au crayon, sous chemise batik.
- 7830 — documents liés aux brochures et publications de T.B., de ses parents et amis : (à compl. !)
- 7831 — **publications** de T.B. dans la presse (livraisons complètes, par ordre chronologique) :
- *The Sunny Hour*. New York, June 1891, vol. 5 n° 3. "My First Hunt", non signé et indiqué comme traduit du français. T. Braun l'a coché au crayon bleu, l'a signé en précisant : "traduit de la *Petite revue belge*" (ce n° reste à identifier, cf. ci-après).
  - *La Petit revue belge*, 1/8/92, 4e année n° 15 Bruxelles, Parent & Cie éditeurs (Mlle Marie Parent à la rédaction). Poème : "Ardennes.../ J'aime de tout mon coeur mes vieilles Ardennes/ Leurs monts, leurs solides forêts (...)" signé Tom.
  - *Le Luxembourg*, 4/9/92 n° 209. Poème "Ardennes..." [cf. *id. supra*], signé Thomas Braun.
  - *La Belgique*. Supplément illustré, 18/12/92. "Première neige... Triolets", signé R[anhissart]. (Cahier ms de Rhétorique ff. 36-37).
  - *L'Étudiant. Journal des Universitaires de Louvain*, 25/12/92 n° 4. Poème : "Noël-Sabbat" signé Thomas Brunissart (10 dernières strophes sur les 13 du cahier ms de Rhétorique, ff. 43-45).
  - *La Famille Journal pour tous*. Bruxelles, 7/1/93 n° 1. Poème : "Les Men-diants. *A Marcel Fleury*" signé Thomas Ranhissart (cahier ms ff. 39-40).
  - *L'Étudiant* [chang. d'orthogr.], 19/1/93 n° 5 "Tristesses d'hiver" signé Thomas Ranhissart[t] (cahier ms f. 86).
  - *L'Illustration européenne*, [2?]/1/93 [partie manquante à la 1ère p.]. "Tristesses d'hiver..." signé Thomas Ranhissart (cf. *id. supra*).
  - *L'Étudiant*. 2/5/93 n° 10 "Renouveau!..." signé Thomas Ranhissart (cahier ms ff. 152-53 avec variantes, y dédié à H. Carton de Wiart mais à Colombine dans l'impr.).
  - *L'Étudiant*, 11/11/93 n° 1, 7e année. Bibliographie : "Africus ou le Génie récompensé. Drame nègre par Justus Severus", signé Liseur. (cahier ms ff. 245-48).
  - *L'Avenir social. Journal démocratique catholique*. 3e année, 3/12/93 n° 49. Feuilleton : "Iwan Gilkin" signé T.B. (cahier ms ff. 254-57). A propos de la confér. de Gilkin le 20 nov. au *Cercle Léon XIII* fondé par Alexandre Braun.

- *L'Avenir du Luxembourg*. 1e année, 27/8/94 n° 56. Sonnet : "Pour le soleil" signé Th. Braun. Bagimont, août 94 : "Dans les champs détrem pés les gerbes languissantes".
  - *L'Avenir du Luxembourg*. 28/8/94. Autre sonnet sous le même titre : "Les champs pleurent transis et les gerbes de blés"
  - *L'Avenir social*. 4e année, 9/9/94 n° 39. "Impressions de routes [en Hollan-de]" prose signée Th. B.
  - *La Justice sociale*. Bruxelles, 1e année, 15/12/95 n° 45. "Chants d'ouvriers allemands" signé Thomas Braun.
  - *La Justice sociale*. 2e année, 26/4/96 n° 17. "La Coopération et les intérêts de la bourgeoisie" signé Th. Braun. Titre de la Confér. de l'abbé Maurice de Baets au *Cercle Léon XIII* le 22 avril.
  - *Gazette du Centre*. La Louvière, 30/11/96. "Lettre de Bruxelles" signée Th. B. Sur les événements universitaires.
  - *La Justice sociale*. 4e année. 30/10/98 n° 44 "Le Marin" signé Th. B. Discours de Me Valez à la Conférence du Jeune Barreau d'Anvers.
  - *La Justice sociale*. 9e année, 1/1/99 n° 1 Feuilleton. "Les Discours de rentrée. Le Droit à la Beauté" signé Th. B. Sur le discours de Me F. André à la Confér. du Jeune Barreau de Mons.
  - *La Justice sociale*. 26/2/99 n° 9 "En pleine Terre (La Glèbe héroïque) par Georges Virrès" signé Th. B.
  - *La Justice sociale*. 16/4/99 n° 16 "Les Ouvriers agricoles belges en France" signé Th. B.
  - *La Justice sociale*. 23/4/99 n° 17 "Le Congrès de Nivelles" signé Th. B.
  - *Les Nouvelles. Feuille luxembourgeoise d'informations*. Neufchâteau, 2/9/1917. Poème : "Ardennes" signé Thomas Braun. ("J'aime de tout mon coeur mes vieilles Ardennes").
  - *Les Nouvelles*. [Ibid.] 13-14/10/1917. "Dimanche en Ardenne", poème en prose signé Th. Braun ("Messe à neuf heures.../ Sonne le premier coup").
  - *La Semaine égyptienne*. Le Caire, 4e année, 31/12/1929 num. 3-4; "Notes pour une conférence sur R. Brooke ou la Poésie immortelle" prononcée au Caire lors de la manifestation d'hommage du comité belge présidé par Paul Vanderborcht. Celui-ci avait fondé *La Lanterne sourde (d'Egypte)* et le comité R. Brooke qui allait inaugurer son monument dans l'île de Skyros le 5/4/31. Suit un long poème inédit : "Rupert Brooke poète et soldat". Y figurent aussi l'allocation de présentation de T. Braun par Khalil Moutran et deux poèmes extraits de recueils.
  - *La Revue catholique des idées et des faits*. Brux., 14/3/1930, 9e année. Allocation au Pen-Club pour le centenaire de Guido Gezelle avec lecture partielle de l'éloge funèbre par l'abbé Moeller publié dans sa revue *Durendal*.
  - *La Revue catholique des idées et des faits*. 13/4/1934, 14e année. "Le virtuose et la radio" [Arthur De Greef], allocation diffusée par I.N.R.
  - *Comité national de secours* [anciennement Secours d'Hiver]. Noël 1944. Numéro spécial. "Images de Bethléem". Prose de T. B. ornée de dessins de son épouse encadrant un choix de poésies et textes de Demolder, Camille Melloy, Hugues Lecocq et Remy Dubois.
- Joint: l.a.s. de la rédactrice en chef à Mme Braun pour ses dessins

7832

— dossier “Musique” :

- Jean Absil. « Philatélie ». Cantate de chambre en 5 parties pour quatuor vocal et 14 instruments. Réduction pour chant et piano. Opus 46. S.l., s.n., s.d., in-4° pl. chagr. bordeaux souple. Ex. du poète avec carte de visite d’Absil portant l’envoi aut. dudit ex., 21/1/1941.
- Jean Absil. « Les Bénédictiones ». Cantate pour soli, chœur, grand orchestre et orgue. Réduction pour chant et piano. Opus 48. S.l., s.n. (1941), in-4° pleine toile grise. Ex. du poète avec envoi aut. du compositeur le 1/4/1942.
- Fernand David. « Invocation à Saint Hubert » (extr. de *Fumée d’Ardenne*), dédiée au père Hugues Lecocq. Manuscrit aut. en noir et rouge, dédicacé à Mlle Elisabeth Braun, fille du poète, Liège 16/9/1918. 15 pp. br. sous couv. ornée d’une découpe de l’ill. d’A. Martin pour la partition impr.  
Joint : - Brouillon aut. du second Saint Hubert dédicacé à [T. B.] le 17/12/1916 (4 pp. in-4°).  
- Version impr. de l’Invocation pour ténors, barytons et basses. Liège, chez l’auteur, s.d.  
- 1 carte et 1 lettre aut. du compositeur, 1919 et 1944.
- Fernand David. « Les Cloches » dédiées à T. B., sur un poème de Jean de Macar. Partition ill. par A. Martin. Envoi aut. à [T. B.].
- Fernand David. « Chants de Pâques ». Stabat Mater. O Filii. Regina Coeli. Rosa Mystica, poésie d’Edouard Turquety. Manuscrit aut.s., 4 pp. gr. in-4° sous couv. pap. scolaire bleu. Dedicace aut. à Me Thomas Braun, Becco, St Joseph 1944.  
Joint: "Variations sur l’O Filii", ms aut.s. Becco, Pâques 1941, 4 p.

7833

— dossier **CLAUDEL** : important ensemble d’articles de la presse belgo-française. Portef. titré par T. Braun.

7834

— affiche de la conférence de Pierre NOTHOMB sur “L’œuvre de Thomas Braun”. Les Mardis des Lettres belges. (Bruxelles) Salle Delgay, 6 nov. (?). Mme Boulanger cantatrice, Marcel Jorez violoniste et M. Tellier organiste. Affichette typographique sur papier orangé timbré.

—

— ouvrages et tirés-à-part de Thomas BRAUN, de membres de sa famille et d’amis écrivains : transmis en Sections Archives et Internationale (MLA, MLPO).

—

— photos originales : transmises en Section Photos.

(dépôt Académie royale de Langue et de Littérature françaises, avril 1999)

## Fonds littéraire Thomas Braun

### Donation à l'Académie Royale de Langue et de Littérature françaises Dépôt aux Archives et Musée de la Littérature des pièces figurant à l'inventaire dressé par Pascal de Sadeleer

#### Manuscrits, épreuves et correspondances

**A des Absents**, 1914-1918. Bruxelles, Monnom, 1921.

Jeu d'épreuves corrigées, en ff. sous couv. Facture de l'impr. Vve Monnom (1 p.)

#### **Cahier manuscrit de Rhétorique 1892-93**

Gros cahier "copie de lettres" en 496 ff. de papier pelure, in-4 percaline brune (Nias). Signature aut. du poète sur le coin sup. du 1er plat et mention "Rhétorique 1892-93" à l'encre avec ajout postérieur du titre "Vers et proses" au crayon rouge (quand il annotera l'intér. au crayon bleu).

272 ff. (un peu moins car les ff. 126-147 sont restés blancs) furent utilisés pour tirer une "copie" à la presse du manuscrit original, d'un seul côté bien sûr, selon un procédé courant à l'époque, - manuscrit soit définitif s'il s'agit d'une lettre expédiée soit "intermédiaire" si par ex. des épreuves ont par la suite été corrigées.

Manquent les ff. 49-50,54,150-51,157-59,178,193, 232 et 269-70 mais leurs contenus peuvent être parfois précisés par l'index établi par le poète.

Précieux cahier de jeunesse (proses, poésies, devoirs d'école en français, voire latin, lettres éditoriales, discours, articles, compte rendu de confér.). Il a servi de base aux recherches de D. Brognion pour son mémoire en 1963 (bibliogr. p. a où elle le recense abusivement comme manuscrit original, avec oubli de publications, manque de vérifications et qqs dates erronées...). C'est le seul "outil" qui permet l'identification de poésies ou proses publiées sous divers pseudonymes comme Tom, Ranhissart, Bonhissart, Brunissart, un bagimontois, un liseur, R.[anhissart].... Braun a parfois collé des coupures de ses préoriginales et de la correspondance éditoriale. Nous avons pu retrouver d'autres lettres et certains mss originaux qui servirent au "tirage" :

- "A travers l'Océan/ Récit d'une mouette" prose et "Noël" sonnet, 4 pp. autocopées aux ff. 7-10

- "Devant l'Océan,..." prose, 2 pp. autocopées aux ff. 13-14

- "D'Ardennes... Quelques croquis d'hiver" Ms incomplet de 6 pp. sur 6 des 13 ff. autocopés ff. 67-79] + couv. titrée postérieurement au crayon bleu : "Concours littéraire/*Per montes et campos* Th. Ranhissart". Après polycopie, le ms a été retravaillé au crayon par son père. Mme Braun s'interrogeait sur la date du ms qui est de 1892 et sur sa publication éventuelle : les pages de la journée du Jeudi 29/12/[92] correspondant aux ff. 74-79 furent publiées, après corrections du père, sous le titre "Une chasse au sanglier" (coupure jointe, corrigée par le poète mais mal datée. Elle appartiendrait au *Journal de Bruxelles*, 14/1/93).

- [Conférence d'Iwan Gilkin au Cercle Léon XIII le 20/11/93. Ms aut. complet, 4 pp. in-4 tirées aux ff. 254-257. Après autocopie, le ms a été corrigé pour être publié dans *L'Avenir social* du 3/12/93. Joint le bon à tirer des placards corrigés (5 ff.)

- Conférence d'Iwan Gilkin sur Th. de Banville au *Cercle artistique et littéraire*, 1 p. pet. in-4 autocopée au f. 267. Joint le petit cahier de notes au crayon prises lors de la confér (7 ff. in-16).

- "Le Semeur", sonnet d'après Millet. 1 f. signé qui présente une version postérieure à celle autocopiee au f. 268. De celle-ci, une épreuve corrigée pour le *Magasin littéraire* de Gand, 15/4/94.

Correspondances jointes :

- Fantasio de la rédaction de *La Belgique*, 6/12/92 (f. 34).
- Firmin Van den Bosch du *Drapeau*, carte-lettre fin 92, - la 1ère sans doute d'une longue relation (f. 36).
- J. Kloth, rédacteur en chef du journal *La Famille*, 20/12/92 (f. 39), 9/1/93 (f. 80) et 6/7/93 (f. 229).
- Mlle Marie Parent, rédactrice de *La Petite Revue belge*, fin 92 (f. 52).
- Englebert F. Ipperseel, rédacteur en chef de *Le Cycliste belge illustré*, 4 aut.s. : 9 et 11/1/93, 20/1/93 (cachet postal) et s.d. sur la chansonnette : "En [faute corrigée par le rédacteur en A!] bicyclette" (autocopiés ff. 82-85). Ipperseel va la mettre en musique et souhaite la créer au "Vélocé Club" de Louvain le 17/1/93 : "Un cycliste au costume bizarre, à la face grimée, trop grand ou trop petit, tenant une bicyclette par la poignée chanterait vos vers, avec gestes, genre des comiques français". Est-ce le même poème qui parut sous le titre "Hymne au vélo" dans *La Revue vélocipédique belge* en 92, signé "Un fervent de la pédale - Tom", 1er poème publié (cf. Brognion).
- Yves, rédacteur de *L'Etudiant* de Louvain 23/4/93 pour le poème "Renouveau!" (f. 153)
- Le rédacteur en chef de *La Revue de France*, 25/3/93 pour le poème "Renouveau!" refusé (f. 153) et 26/5/93 (f. 177) pour une longue étude refusée sur *Les Trophées* de Heredia (ff. 161-177. Braun va l'écouter, ff. 180-190).
- E. Crahay, 13/5/93 refuse l'étude sur Heredia (f. 176).
- Carton de Wiart, 3 l.a.s. : 14, 20 et 30/11/93 sur la confér. de Gilkin au Cercle Léon XIII le 20/11 (cf. *supra*), il ne peut y assister et demande à Braun un compte rendu de celle-ci. (f. 253), et carte du 16/1/94 (f. 266) avec demande d'un papier sur la confér au Cercle Léon XIII de l'abbé Cartuyvels (coupure jointe de *L'Avenir social*).
- Iw. Gilkin, 2 aut.s. déc. 93 : remerciement pour l'étude citée *supra* et sur une publication éventuelle d'un poème dans *L'Avenir social*. (f. 253).
- Pol Demade, l.a.s. 23/11/93 (f. 257), envoie sa brochure sur *La littérature catholique contemporaine* dont Braun rendra compte (ff. 258-262). - 28/2/94 refuse la publication du "Semeur" dans [*Durendal*] (cf. *supra*).- carte de v., 21/4/94 pour l'insertion des poèmes "Avril" et "Le sacrifice" dans *Durendal* (ff. 271-72).
- Georges Vanden Bossche, carte de v. pour la publication du "Semeur" (f. 268, cf. *supra*).

**Cahiers manuscrits de Bonn [oct. 1895- mars 1896].** Trois cahiers format écolier, à papier ligné bleu, couv. et jaquette muette bleue, numér. au crayon rouge par le poète. Plus de 100 pages aut. écrites tête-bêche.

- En allemand : brouillons de lettres et proses (corrigés d'une autre main), sans doute en grande partie des devoirs à l'Université de Bonn.
  - En français : textes en prose comme les "Impressions d'Allemagne" en passant la frontière le 12/10/95 ou le canevas d'une comédie "La répétition interrompue"; - et des poésies fort raturées d'une belle et grande écriture lyrique.
- Cahiers utilisés par Denise Brognion pour son mémoire de 1963 (bibliogr. p. a). Elle a transcrit la poésie inédite "Les souvenirs" du cahier II, mais son brouillon du cahier I lui aurait évité des hésitations de lecture (annexe p. XI), et elle a photocopie le plan d'un recueil qui est bien un premier projet de *L'An* (annexe II).

**Correspondance de Thomas Braun avec ses parents** pendant son séjour d'études à l'Université de Bonn (oct 1895- mars 1896).

62 l.a.s. ou cartes postales (1 p. en all.) et 1 télégr.,- certaines missives écrites avec le père qui l'a accompagné pour son entrée ou avec le grand-père Thomas rencontré le 1/3/96 qui écrit en all. à son fils Alexandre. Journal presque quotidien (le plus important conservé), souvent de 4 pp., quelquefois davantage, donnant un vivant aperçu de ses activités estudiantines et touristiques, de ses progrès en allemand, de ses écrits poétiques.... Echos de la vie littéraire belgo-française...

Joint :

- le précieux livret d'inscription à l'Université de Bonn avec intitulé des cours suivis et noms des prof.
  - la carte de visite de Th. "stud. juris" domicilié Heerstrasse 128 à Bonn (seul ex. conservé ?).
  - 1 l.a.s. en all. de Hennicken aux parents sur leur fils.
  - Le poème aut. en all. "Roelux à Viviers", lieu de villégiature des Braun. Un autre ms dudit poème d'une autre main.
  - 1 l.a.s. de Matthisen (?), les hôtes du poète à Fanny, sa mère.
  - 1 coupure de presse d'un journal all. sur Bruxelles, 25/2/96.
  - 1 image pieuse d'Henry Schmidt (Roelux 1874-1912) dont il est souvent question dans les lettres ( + note d'Hélène Braun).
- Dossier que communiqua l'abbé Joseph Dubois, neveu du poète, à Denise Brognion pour son mémoire présenté en 1963 et qui rejoignit par la suite le Fonds (voir note 1 p. 16 et bibliogr. p. a).

**Correspondance d'Edmond de Bruijn (ou de Bruyn) avec le poète.**

Fondateur et directeur du *Spectateur catholique*, la plus belle revue fin de siècle publiée en Belgique (1897-98 et 1900); - professeur d'Esthétique et d'Histoire de l'Art à l'Institut supérieur de l'Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers...

48 l.a.s. ou cartes postales : 1897-1949 (+ 1 l. de 1912 in dossier *Fumée d'Ardenne*, n° 43). Précieuse corr. pour les années 1897-1900 lors de la parution anversoise de sa revue avec la collaboration de l'ami Elskamp pour l'ornementation et du camarade de classe Laurent Fierens, trésorier de la revue comme du *Conservatoire de la Tradition populaire* en 1901 [qui édita *L'Alphabet* d'Elskamp] et de la commission du Musée de Folklore en 1907 (voir P. de Sadeleer *Max Elskamp. Cat. raisonné*. Brux., Simonson, 1985 n° 24. Un ex. joint). Thomas Braun servit à Bruxelles de relais auprès des écrivains et critiques, et devint secrétaire de la rédaction en juin 1898 à la suite de V. Kinon. Cet ensemble complète à souhait les données du Fonds Elskamp géré par les A.M.L.

Joint :

- 1 enveloppe timbrée du 17/2/1900 dont l'aut. a disparu, sans doute lors de la publication partielle du texte dans la corresp. de Jammes-Braun (p. 35, note 3). Elle confirme la datation erronée de la let. 10 (voir l'ex. annoté dans le dossier Jammes).
- 1 l.a.s. à Alexandre Braun, 29/11/99 qui sera témoin à son mariage avec Charlotte Wijns le 6/12 à Paris.
- Carton impr. (sic) de présentation de sa fiancée le 6 [nov.99] à la famille Braun.
- 1 pneumatique à Henri Braun, Cannes 25/2/1901. Compte encore sur la réparation du *Spectateur*!
- 4 l.a.s. à Mme Hélène Th. Braun, non datées mais tardives.
- L. dactylogr. à Van Oest, 28/7/1930. Vaste aperçu d'un progr. d'édition (5 pp. in-4).
- L.a.s. de Laurent Fierens à Th., 28/12/96. Important document de "fondation". Sollicite sa participation de 50 fr. à la copropriété de la revue *Le Spectateur catholique*

qui allait sortir en janv. 97, y explicite le programme, cite les principaux noms des membres fondateurs qui seront au nombre de 20 (cf. *infra*). Th. Br. utilisera sa quote-part en un abonnement de luxe (voir son ex. sur Hollande, un des 30 décrit par nous in *Max Elskamp*, *op.cit.* n° 14. Celui d'Elskamp est dans son Fonds de livres à l'U.L.B.).

- Carte aut.s. de Firmin Van den Bosch à Th. [fin '96]. Il accepte de collaborer au *Spectateur* mais ne souhaite pas acquérir des parts de fondateur.
- Eloge funèbre d'Alexandre Braun par de Bruyn paru dans *Cassandra* le 20/4/35.
- Brouillon aut. d'un article de de Bruyn sur Th. (postér. à déc. 48), 3 pp.
- Communication de Th. Braun à l'Académie suite au décès de son ami en 1956, 1 p. de brouillon et la dactylogr. corrigée (6 ff.). - Lettre de condoléances d'Alfred Dorff (dactyl. 3/9/56); - Let. de Laurent Fierens suite aux demandes d'informations de Th.(26/9/56); - et let. de Luc Hommel, secrétaire de l'Acad. pour une publication éventuelle (dactyl. 12/12/56).
- 1 l.a.s. Raymond (?) sur la promotion de de Bruyn.
- Photo de son portrait à l'huile par Zarina, 1943 (?)

#### Publications diverses :

- Edmond de Bruijn [ou de Bruyn, orthogr. plus récente]. *Le Spectateur catholique* [1897], gr. in-8 en hauteur br. E.O. Tiré à part de la "petite constitution" de la revue comme le souligne le directeur dans la *dédicace aut.* à Th. Liste impr. du comité des 20 (cf. *supra*) en couv. et p. 4. Suit un texte d'Alphonse Germain.
- [Id.] Un nouveau topique flamand : Princesse d'auberge. Paris, La Revue Blanche, 1899, plaq. gr. in-8. E.O. Tiré à part limité à 110 ex. justif. et paraphés par l'auteur. *Envoi aut.* à Th. Braun. L'artiste lyrique Charlotte Wijns, belle-soeur d'Adrien Mithouard, recréa ce rôle à la Monnaie en déc. 1898, un an avant de devenir l'épouse de de Bruyn.
- [Id.] Une Académie de Littérateurs (Opinion sur une réforme éventuelle de l'Académie royale de Belgique, en suite d'un projet de M. Kurth et en réponse à une enquête de la revue *Durendal*). S.l., (1899). E. O. constituée du tiré à part de la revue *Durendal* et justif. par l'auteur à 30 ex. *Envoi aut.* à Th. Braun. Cf. l'ex. dédicacé à Elskamp (U.L.B., Réserve précieuse, 732).
- [Id.] Un Jeune homme rangé : M. Thomas Braun, article de *L'Art moderne* du 5/4/1908 à l'occasion de la parution des *Propos d'hier et d'aujourd'hui* de Th. Braun (livraison complète).
- [Id.] De la Jupe divisée et de l'Idéal grec. Brux., Van Oest, 1911. E.O. Tiré à part de la revue *La Licorne*. limité à 100 ex. non num. *Envoi aut.s.* à Th. Braun.
- [Id.] Anvers, 1914-1915. "Epreuve" justif. 26/50 ex. par l'auteur et dédicacée à [Emile] Van Mons : "cette épreuve confidentielle d'un article écrit à la demande du C.N. [Comité national] et qui ne put paraître" (28 pp. gr. in-8 br.). Corrections aut. Joint : lettre d'Alexandre Braun qui, ayant redécouvert son ex. (un autre), souhaite en voir le texte publié (double dactylographié, 21/11/29).- De Bruyn lui répond que le texte fut en fait publié dans *Heures de détresse* qui passa vraisemblablement au pilon (l.a.s., 4/12/29) [1 ex. aux Archives du Royaume].
- [Id.] Lof van Antwerpen. Vertaling van A. H. Cornette. Antwerpen, Jef Janssens, 1914, pet. in-4 br. Ill. de 5 dessins h.-t. de Walter Vaes. *Envoi aut.s.* à Th. Br.
- [Id.] L'Iconographie de l'eau en Belgique jusqu'au XVIe siècle. Confér. à l'Exposition internationale de l'eau à Liège en 1939. Tiré à part du rapport du "2e Congrès international de la Mer" (mention aut.), (28 pp. in-8 br.)

#### **Correspondance de Maurice Denis et de sa femme avec Thomas Braun, son épouse et Laurent Fierens.**

- **5 l.aut.s.** et cartes postales (dont 1 dans le dossier *Fumée d'Ardenne* n° 16). Certaines cartes sont ill. de tableaux de l'artiste.
- 18 mars [1901 au plus tôt] : il lit les *Bénédictions* et répond à sa demande de papier peint édité anciennement par Marty, pour orner sans doute une chambre de la rue des Chevaliers (du 25 chez le beau-père ou du 23 plus tard?); - janv. 1925 suite à

l'hospitalité de Maissin; - 22/5/ [1925] : il le remercie de son intervention efficace auprès du curé de Maissin concernant le Chemin de Croix [voir *infra*] (lettre sous verre dont l'encre a fortement pâli pour avoir été exposée au mur de la salle à manger de Maissin. Jointes une transcription par Mme Braun et une retranscription par une autre main); - carte [1933 ?] + envel. : a reçu *Amour de l'Ardenne*, sa fille Bernadette entre dans les ordres...

- 2 l.a.s. à Laurent Fierens, 16/1 et 8/2/29 au sujet de la livraison et du paiement d'un tableau acheté par Th. Braun.

- 2 cartes de visite avec mots aut.

- 1 carte postale du 14/8/33, N.D. de la Clarté, signature non identifiée avec apostille du peintre.

- photocopies de 2 cartes postales restées dans la famille : 28/1/24 (de la main d'Elisabeth) pour la naissance d'Antoine et 29/8/28 pour la naissance de Sabine, - enfants du poète.

- L.a.s. de l'abbé Lambert, curé de Maissin, à Mme Braun, 29/1/25 concernant ses doutes sur l'orthodoxie du Chemin de Croix de M. Denis destiné à l'église paroissiale (voir *supra*).

- 1 l.a.s. d'Alexandre Braun à sa belle-fille, 11/12/23. La remercie de ses communications sur M. Denis. A assisté à sa confér.

- 5 faire-part ou cartes ill. par Denis et gravées par Beltrand pour mariages ou naissances familiales.

- Image pieuse avec cliché d'une pl. de Denis de l'*Imitation* à l'occasion de la 1ère communion et confirmation de 3 filles de Th. Br. le 16/6/1914. C'est Edmond de Bruyn qui communiqua le document de Denis, lequel lui fut rendu par Mme Braun (cf. aut. *in* dossier de Bruyn)

- Avis des Cahiers des poètes cathol. pour l'office funèbre de M. Denis le 8/2/44.

- Carte de membre d'honneur de Th. Braun de la Société M. Denis.

Les photocopies du dossier ont été transmises au Prieuré (Musée départemental M. Denis à Saint-Germain-en-Laye) pour les conférer avec les 8 lettres de Th. et H. Braun qui sont dans les archives de la bibliothèque (4/9/24, 8/1/25, 21/4 et 9/5/25, 2/2/33, 6/4/38 et 2 non datées + d'autres lettres d'Alexandre et Sébastien Braun dont nous avons jadis corrigé les fiches nominatives).

#### Oeuvres anciennement dans la collection

- "Bénédiction d'un yacht sur la rivière de Bilon". Acheté à *La Libre Esthétique* 1903 n° 109 (600 fr.). " (...) ces peintures étonnantes, écrit Madeleine O. Maus, qui rencontrèrent une telle défaveur auprès du public (...) hommage soit rendu à la perspicacité enthousiaste de leurs acquéreurs respectifs, MM. Emile Mayrisch et Thomas Braun" (*Trente années de lutte pour l'Art* p. 296).

- "Mère et enfant", 1902, toile 75 x 50. Exposition *Le Mouvement symboliste*. Brux., Palais des Beaux-Arts, janv.- mars 1957 n° 852.

**Correspondance croisée de Francis Jammes et Thomas Braun.** Les aut. de Jammes sont serrés dans un emboîtement demi-basane rouge, plats de papier bleu à décor fleuragé blanc, dos à faux-nerfs titré or

Nous renvoyons à l'édition de Daniel Laroche. *Francis Jammes et Thomas Braun.*

*Correspondance (1898-1937)*. Brux., Palais des Académies, 1972 dont nous joignons un ex. annoté et corrigé par nos soins.

192 lettres et poèmes ont été publiés, y compris le 7 bis. En fait, 191 car les lettres 20 et 21 de Braun ne font qu'une.

Notre décompte après nouvelle collation des aut. est le suivant :

**164 originaux (77 de Jammes)** (inclus télégr., circulaire.... et les 5 aut. de Jammes montés dans les dossiers reliés de *Fumée d'Ardenne* et du *Livre des Bénédiction*s) + 5 photocopies, soit 19 aut. portés manquants auxquels il convient d'ajouter les 7 bis et 116 qui ont été conservés dans la famille Braun mais dont la reprod. est assurée dans l'édition et le 9 (voir ci-après).

La répartition de notre décompte n'est pas la même que celle de Laroche (p. 21-22). De la liste des mss disparus qu'il donne, il faut supprimer: le 46 qui est de la rubrique des incomplets;- le 47 qui n'est pas manquant et le 9 retrouvé dans le Fonds O. Maus (coll. privée). Mais il faudrait ajouter le 179 qui n'est qu'une copie dactylogr (voir la démonstration dans l'ex. annoté).

Nous complétons l'édition des éléments suivants :

- 33 enveloppes retrouvées et toutes reclassées dont certaines permettent d'améliorer sensiblement la datation.
- Lettre d'O. Maus à Th. Braun du 5/3/1900.
- Reprod. fotogr. du poème de Jammes pour la salle à manger de Maissin où l'original est demeuré (édité p. 190, note 2).
- Photo originale d'Orthez dédicacée par Jammes du jour de la première visite de Braun en 1899 (reprod. p. 28-29).
- Correspondance inédite de Jammes (4 lettres) et de sa fille Bernadette avec Mme Hélène Th. Braun.
  - (1). Lettre de Jammes à Mme Braun, de la main de Bernadette sauf en-tête et signature de Jammes, 30/3/1930, 2 ff. + enveloppe retrouvée + transcription dactylogr. Inédit sauf extrait p. 168, note 4.
  - (2) Lettre aut. de Bernadette à la même, 5/4/1930, 1 f. + carte aut. de *La Femme belge*.
  - (3) Carte postale de Th. Br. à sa femme, contresignée par Dorff... avec un mot aut. de Jammes, 17/4/30.
  - (4) Lettre aut. de Bernadette à la même, 1/5/30, 2 ff.
  - (5) Lettre aut. de Jammes à la même, 20/5/1930, 3 ff. in-4.
  - (6) Lettre aut. de Jammes à la même, 30/5/30, 1 f. in-4.
  - (7) Lettre aut. de Jammes à la même, 21/6/32, 4 ff. in-4 + enveloppe.
  - (8) Carte postale de Mme Braun à Jammes, 21/9/32 sur la recette des cretons ardennais.
  - (9) Carte postale de Grèce d'Alex Braun à Jammes, 8/9/30.

Joint :

- *Let. aut.* de Mme Saeyeyss à Jammes, à l'Ermitage 17/5/30, 2 ff. + carte postale du lieu.
- Photo dédicacée par la même à Jammes.
- *Let. aut.* de la même à Th. Braun, 21/3/33, 4 pp. in-4.

P.S. Le recours aux autographes permet d'améliorer une édition posthume confrontée à des lectures difficiles. L'écriture de Jammes n'est pas toujours d'un décryptage aisé. Ainsi qqs ex. : - let.185, note 4 : le mot incertain est "ce serait-il"; - let.187, note 4 : le mot illisible est "peguyste"; - let. 183, note 2 : ce n'est pas un S en tête mais le chiffre 3 d'un aut. incomplet; - let. 170, Valéry est oublié après Colette et *in fine* : "si cela te déplait" et non "si la chose te déplait"; - let. 79 : "pour quelques autres poètes" et non "pour d'autres";- let. 99 de Th. Br. : "fille d'un professeur" et non "du"....

Comme nous le disions *supra*, plusieurs datations ont pu être amendées grâce notamment aux enveloppes et à l'analyse du pliage d'une lettre! Mais cela devrait être poursuivi... Pour des annotations plus complètes, voir l'ex. corrigé.

**Ex-Voto.** Bois de Maurice Brocas. Brux., Vromant, 1932. Dossier dans un emboîtement demi-perc. bleue, dos titré or.

- Deux jeux d'épreuves corrigés, mis en pages et ill. à 2 stades différents dont l'avant-dernier (cahiers collés sous bande). Le 1er n'a pas de p. de titre. Nombreuses corr. aut. avec essais d'ornementations différ. pour certaines pages.
- Prospectus ill. en épr. corrigée et deux ex. d'un tirage différ. (voir notamment la date).
- Dossier de presse.

- Dossier de lettres ou cartes-lettres aut. : 15 pièces de 1932 : H. Krains, P. Heptia, Firmin van den Bosch, Françoise (?), Dr Callewaert, l'Impératrice Zita (la secrétaire), V. Kinon, Camille Melloy, H. Carton de Wiart (6 pièces restent à identifier) et 1 dactylogr. de 52.

**Fumée d'Ardenne.** [Épreuves]. Bruxelles, Edmond Deman, 1912, petit in-4 plein chagrin brun, dos à 5 nerfs sertis de filets à froid se prolongeant sur les plats, dos titré or, roulettes dor. en bordures et sur les coupes, non rogné (*Rel. de l'époq.*) (dos et mors frottés).

Jeu complet en placards paginés des [2e] épreuves corrigées.

A. Pièces montées sur onglets :

- Georges Lemmen (originaux) :

1) Essai non retenu de page de titre sans ornementation avec lettrage à l'encre de Chine préparé au crayon et crayon rouge sur *vélin fort* réglé au crayon (l'autre partie du double f. initial est relié *in fine* avec au crayon par l'artiste une note typogr. et un élément ornemental estompé).

2) Essai non retenu de lettrage du seul titre (même procédé que supra).

- Un des 1ers essais de mise en page de la couvert. avec le cliché non retenu de la vignette de [Henri Meunier] et un des premiers titres : "La Terre qui fume". Notes typogr. aut. de Deman.

- 1 épreuve uniquement typogr. d'un autre titre : "Chant de l'Ardenne".

B. Pièces volantes :

- 1 épreuve du titre ornementé, f.-t. et de la justification sur double f. en une seule teinte vert olive (la vignette définitive sera en ocre foncé).

- 3 lettres aut. du comptable de la librairie, à en-tête impr. (marque de Khnopff), 1/9/[1911], 28/9/1912 et 7/4/1914 dont 1 contresignée par Deman : devis du projet d'édition, facture détaillée après parution et état des sorties du stock. à l'échéance d'avril 1914.

Ce sont les seuls documents administratifs conservés de toute l'officine du grand éditeur de Mallarmé, Verhaeren... Ils nous précisent notamment le tirage non justifié des 300 ex. courants et l'existence d'une affiche lithogr. en couleurs à 70 ex. qui pourrait être de Lemmen mais dont aucun ex. n'a pu être localisé. R. Cardon à qui nous avons communiqué le dossier la mentionne d'après ce document à la rubrique des hypothétiques in *Georges Lemmen*. (Anvers), Pandora (1990) p. 480.

- 2 l. dactyl. s. de ladite librairie, 18 et 28/11/1916 sur le dépôt des ex. de luxe

- 1 *carte-lettre aut.s.* de Lemmen, 4/5/1912. Satisfait de l'épreuve du titre, il annonce le tirage comme imminent sous forme d'un quatrain plaisant. Celui-ci a été publié par les Fontainas dans leur bibliogr. de Deman (*Bulletin du bibliophile*. Paris, 1986 n° 4 p. 559) suite à la communication du dossier dont une grande partie a figuré en 1997 à l'exposition "Edmond Deman, libraire-éditeur" organisée par Mme Fontainas à la B.R., chapelle de Nassau (un fragment de la carte est cité par Cardon avec d'autres lettres de Braun et Lemmen à Deman qui se trouvent aux Mss à la B.R., *op.cit.* p. 305). Cette carte apporte la preuve que si l'achevé d'impr. porte bien la date du 25/1/1912, celle-ci ne peut concerner que le corps d'ouvrage sans le titre et la couv.! L'édition parut en mai.

N.B. L'édition qui fut la dernière de Deman figure en 2 ex. dédiacés aux A.M.L. dont celui de Verhaeren à la date du 21/5/1912.

**Fumée d'Ardenne** [1912]. Ensemble de ff. intercalaires reliés en 1 vol. in-4 plein maroq. vert sapin, plats ornés d'encadrements de filets à froid, dos à nerfs titré or, dentelle intér. dor. (*Ch. De Samblanx*, 1917). Dos passé.

Dossier comprenant :

- 24 ff. qui regroupent 26 articles, la plupart montés.

- 60 lettres, cartes-lettres ou cartes de visite aut. (qqs-unes dactyl.) et 1 manuscrit (Biermée), la plupart montés sur onglet :

1 : Claudé/2 : Vielé-Griffin/3 : Jammes (lettre n° 78 de l'édition de la corresp.)/4 : Edmond Pilon/5 : Max Elskamp (let. inédite de 4 pp.)/6 : Hugues Lecocq/7 : Grégoire Le Roy sur pap. à en-tête du *Masque* dessiné par Lemmen et tiré en ocre/8 : Marie Closset/9 : F. Severin/10 : V. Kinon/11 : P. Nothomb/12 : Edmond Glesener/13 : Stiernet/14 : Georges Garnir/15 : Henri de Gourmont/16 : Maurice Denis/17 : André Foulon de Vault/18 : Valéry Larbaud/19 : Louis Mercier de Roanne (cf. dossier *Bénédictions*)/20 : O. Maus/21 : Georges Virrès/22 : Olivier Hourcade, directeur de la *Revue de France*/23 : Georges Ducrocq des *Marches de l'Est*/24 : Gaston Pulings/25-25bis : Maria Biermée (1 l.a.s et le ms d'un compte rendu d'une autre main mais corrigé par elle, 2 ff. in-4)/26 : M. des Ombiaux/27 : Firmin Van den Bosch, d'Egypte/28 : H. Carton de Wiart/ 29?/30-30bis : Adrien de Prémoré, 2 l.a.s./31 : Dr Pol Demade à Haeltert/32 : Fernand Passelecq/ 33 : Georges Delaw?/34 : M. Henry Meunier/ 35 : Ministère ?/36 : Léon d'Hoffschmidt (cf. *infra*)/37-37bis : P. Gérard de Namur/ 38 : ? du Caire/39 : Paul Tschoffen [avocat à la Cour d'Appel de Liège]/40-40bis : Comtesse van den Steen de Jehay (2 pièces)/41 : Jacqueline Fontaine/42 : Cécile de Vault/43 : Edmond [de Bruyn]/44 : Vincent-Marie Rousseaux dominicain/45 : Père Henusse jésuite/45bis : Léon d'Hoffschmidt/46 : Tancrède de Visan/47 : Secrétaire du Roi/48 : Vicomte Terlinden pour la comtesse de Flandre/49 : Léon Frédéric/50 : Ministère des sciences et des arts : souscription à 100 ex./51 : Henri Davignon/52 : A. Martin, Liège/53 : J. Bithell [auteur de *Contemporary belgian Poetry*, 1911]/54 : Marie Vèssèlovsky/55 : Feytmans/56 : Charles Fuster/57 : Albert Bonjean, 1917//.

### **Le Livre des Bénédictions [1900].**

Ensemble de ff. intercalaires reliés en 1 vol. demi-marocq. vert bouteille, filet dor. sur les plats, dos à nerfs titré or (*J. Weckesser*). Dos passé.

Dossier comprenant :

- 55 lettres ou cartes-lettres aut., principalement de 1899-1900 lors de la parution de l'édition originale en avril 1900, avec qq-unes jusqu'à 1909 :

1 : Le Jeune/2 : Thomas Braun aîné, le grand-père/ 3 : Valère Mabile, Mariemont/4 : Des Cressonnières/5 : Raymond L...?/6 : Charles Dejongh/7 : Firmin Van den Bosch/8 : Ch. Guillaume/9 : Victor Kinon/ 10 : Ed. Ducoté de *L'Ermitage* (3 l.a.s avec les num. 22 et 32-33 + 1 enveloppe/11 : Paul Renaudin/12 : Paul Spaak/13 : Michel Van Mons, grand-père de l'épouse du poète/14 : Edmond Joly, secrétaire de Thomas Braun aîné/15 : Alexandre Braun en vacances au château de Viviers à Roeulx/16 : Soudan/ 17-18 : Eugène Demolder + enveloppe très oblitérée pour avoir suivi le chemin du voyage de nocces/19 : Hubert Henrard/20 : Simon/ 21 : Pierre de Querlon de *L'Hémicycle* (2 l.a.s. avec n° 34)/23 : Charles Lacoste, peintre ami de Jammes/24 : René Boylesve/25-26 : Madeleine O. Maus + enveloppe/27 : Charles Guérin/28-30, 51-52bis et 53 : Fr. Jammes (4 l.a.s. correspondant aux num. 23 + enveloppe, 28, 19 + enveloppe et 22 de l'édition de la corresp.)/31 : Joseph Ryelandt [compositeur et critique musical à *Durendal*]/35 : Paul Léautaud/36 : Paul Errera/ 37 : ? Paris, 1902/ 38 : ? Bruxelles 1902/39 : Emile Claus, 1902/40 : E. Vanlaer, Lille/41 : Paul Sabatier [c. r. de ses Opuscules de critique dans *Durendal*]/42 : Louis Mercier de Roanne, 1906 (cf. dossier *Fumée d'Ardenne*)/43 : Tancrède de Visan, 1909/44 : O. Maus/45-46 : Arnold Goffin, 2 l.a.s./47 : Fernand Severin/48 : Eugène Rouart/49 : A. Theuriet (carte de v.)/50 : Victor Margueritte/54-54bis : Laurent Fierens, 1 l.a.s. et 1 carte de v. [cf. dossier d'Edm. de Bruyn]/55 : Léon Hennebicq/56 : Charles [de Grunne?]/57 : Henri Braun, sur la confection du vol./58 : Arnold Poulet, c. de v./59 : Fierens-Gevaert//

- 17 coupures de presse.

N.B. Deux ex. de l'édition originale sont à la Réserve précieuse de la Bibliothèque royale et deux ex. de luxe en cuir gaufré et estampé par Henri Braun sont aux A.M.L. : ceux dédiés à Verhaeren le 18/4/1900 (n° 10) et à ses parents le 19/4, jour de son mariage (n° 27) : "à mes parents bien aimés, ce petit livre qui célèbre le bonheur de la vie qu'ils m'ont donnée et qu'ils m'ont faite, en toute tendresse (...)" (entré par don de la famille Braun en 1986).

**Le Livre des Bénédiction.** Cahiers des Poètes catholiques, 1938 [1 ex. de l'édition aux A.M.L].

Jeu d'épr. typogr. en ff.

**Les Cloches d'Hurtebise.** Dossier dans un emboîtement demi-perc. bleu céruleen, dos titré or.

*Brouillons aut.* à divers stades (10 ff. in-fol. ou in-4);- 2 jeux dactylogr. dont un très corrigé qui a servi à l'impr. (manque le 1er f.);- 1 jeu d'épr. fort corrigé (l'avant-dernier) au tampon d'impr. du 5/12/39 pour la [Revue Générale du 15];- 1 brochure du couvent Notre-Dame d'Hurtebise à Saint-Hubert;- 3 l.a.s. de 2 moniales dudit couvent (39, 40 et 41);- 1 invitation impr. à la Bénédiction des cloches dudit couvent;- 1 c.a.s. et 1 l. dactyl.s. de l'abbé de Clervaux (35 et 39);- 1 c.a.s. de Victor Enclin (39);- 1 *note aut.* du poète;- Abbé Dubois. *Cérémonial de la Bénédiction des cloches.* Paris, Desclée, [1936?], in-16 br.

**Poèmes choisis, 1898-1948** [Anvers, Buschmann, 1950]. Spécimen du tirage définitif envoyé par Laurent Fierens au poète. L'édition lui était offerte par les collaborateurs, stagiaires et qqs amis pour son cinquantenaire littéraire et professionnel.

Joint :

(a) 4 let. aut. ou dactyl. de l'imprimeur Buschmann, 1950 dont 1 à Fierens avec la liste des 52 premiers ex. nominatifs.

(b) 2 let. et 1 carte aut. de Laurent Fierens, un des responsables de l'édition.

(c) 1 projet dactyl. du menu.

(d) 1 carte aut. de remerciement de Jacques Dupont, bénéficiaire du n° 29.

Cf. A. Dorff. *Nouveau Compliment*, 1950.

**Thrène pour la mort du Roi** [Brux., Cahiers du Lys, 1942].

Jeu d'épr. corrigées en ff., paginées 7-21 au crayon, sous chemise batik.

### Brochures et éditions de parents, amis et écrivains

- Thomas Braun (le grand-père pédagogue et inspecteur des Ecoles normales). La Vie moderne à l'exposition internationale de Bruxelles 1897. Brux., Lyon-Claesen [1898]. Ex. dédié le 11/7/98 par l'éditeur de *L'An* au petit-fils, le poète Th. Br. (ex. dérelié).

- Alexandre Braun. Chacun à sa place. Proverbe en un acte, en vers. Brux., Vve Parent, 1870, br. Dedicé.

- [Alexandre Braun]. Pages intimes 1914-1918. Brux., Vromant, [1919] (hors commerce) [1 ex. à la Réserve précieuse dans le Fonds Severin].

- [Alexandre Braun]. Pages intimes 7 juin 1927. Brux., Vromant (1927) (hors commerce). La couv. est ornée d'une photo originale de l'auteur. On joint la "3e épreuve en pages" dudit recueil datée 1/6/1927.

- [Me Alexandre Braun]. Le Cinquantenaire professionnel 1869-1919. Larcier, 1920.

- Dom Sébastien Braun [= Henri, frère du poète]. Architecture religieuse et peinture murale. Tiré à part des *Questions liturgiques*, n° 3, 1914. *Envoi aut.* à son

père, Alexandre Br., le 18/3/14. Couv. ill. du cliché d'un bois de l'auteur, ami d'Elskamp.

- F.-M. Braun, O.P. Sous le signe de la charité d'après les récentes Encycliques. Préface de Thomas Braun. Juvisy, Les Editions du Cerf, (1936), in-16 br. *Dédicace aut.* d'Antoine Braun,- François-Marie des Frères Prêcheurs,- à son frère le préfacer. Joint une c. de v. aut. accompagnant l'envoi.

- Les Cinq [Firmin van den Bosch]. Personnalités et personnages. Thomas Braun. Extr. de *La Revue Générale*, 15/10/1935. *Envoi aut.s.* à Th. Br., oct. 1935.

- Henri Davignon. De Rossignol à Coxyde. Essais littéraires. E. Psichari, Th. Braun, Ch. Van Lerberghe, O. Pirmez, Ch. De Coster, H. Ghéon, P. Dupouey. Ill. de Nestor Cambier et Georges Frédéric. Bruges-Paris, Desclée de Brouwer, [1928], fort gr. in-8 br. "Thomas Braun, poète de la Mambore" avec son portr. en buste dessiné par Nestor Cambier et 1 h.-t. montrant "La Lesse près de Maissin" par Georges Frédéric qui a aussi dessiné la lettrine du porche d'entrée du chalet de Maissin (p. 11).

- Armand Delvigne. Poètes catholiques belges de langue française. Extr. du *Grand Almanach du monde catholique*, 1914. Ex. dédié à Th. Br.

- Alfred Dorff. Compliment à Me Thomas Braun, 1898-1923 (Brux., Impr. Larcier), [1924]. *Envoi aut.* à Alexandre Braun, père du poète, noël 1924.

- Alfred Dorff. Nouveau Compliment à Me Thomas Braun dit le jour de la saint Thomas, l'an 1948. 1924-1948. (Anvers, Buschmann), [1950] Tir. limité à 351 ex. (celui-ci non numér.). Plaquette à joindre au vol. des *Poèmes choisis* (cf. ce titre) offert pour son jubilé professionnel et littéraire.

Joint let. dactyl. s. de l'auteur, 12/7/1950, faisant état des 40 associés, de la numérotation et de 2 fautes à corriger.

- Paul Fort. Vive Patrie! (47e série) des *Ballades françaises et chroniques de France*. (Paris), Flammarion (1949), in12 br. E.O. Belle dédicace aut. d'"un vieux trouvère de la vieille France (...) Qu'est-ce que la Poésie? - Une chanson qu'on parle". Braun a seulement coché les "Ballades ardennaises".

Joint : *ms aut.* d'un toast ardennais où Braun fait référence à cet envoi de P. Fort (4 pp. sur 2 ff. in-8). - Coupure d'un article de Billy sur la 49e série (6/6/53).

- Institut Saint-Louis. Distribution solennelle des prix, 1893, br. Th. Braun : 2e prix d'excellence en rhétorique.

- Léon Le Febvre de Vivy. Les Verlaine. Ill. d'Alfred Martin. Préface de Th. Braun. Brux., Miette, 1928, gr. in-8 br. E.O. Un des 20 *Japon* num. *Envoi aut.s.* à Mme Th. Braun [cf. l'ex. de *Sagesse*].

- [Georges Marlow]. Réception de M. Georges Marlow à l'Académie. Discours de MM. Dumont-Wilden et Georges Marlow. Séance du 6/5/1933. *Envoi aut.s.* de Marlow "au pur poète, à l'ami parfait, au fidèle serviteur de Max Elskamp, à Thomas Braun" (Marlow succédait au fauteuil d'Elskamp).

Joint l.a.s. de Marlow, 20/1/32 suite à la conférence de Braun sur Elskamp qui venait de décéder : " (...) vous avez trouvé pour fêter une illustre mémoire des images et des accents sans pareils (...) j'ai écouté vibrer dans votre voix, le cœur même du poète dont vous ressuscitez les vers miraculeux (..)".

### Editions de Thomas Braun

**A des Absents (1914-1918)**. Brux., Van Oest, Paris, Crès-Tallandier, (1921), aux Cahiers de l'amitié de France et de Flandre, in-12 carré br. *Envoi aut.* à Georges Marlow, Maissin, 29/8/1921.

Joint : 2 notes de lecture du Dr G. Marlow et 1 l.a.s. de Th. Braun au même, 12/3/39 + envel. (ces pièces ont jadis été données au Fonds Braun).

**Le Compliment des Trois Vertus**. S.l.s.n., à compte d'auteur, 21/11/1925, double f. sous couv. in-4 en hauteur. E.O. Ex. sur *Japon* impr. or avec couv. sur

vergé ill. d'un dessin original par [Mme Th. Braun]. Toast rimé à l'occasion des noces d'or des parents du poète.

Joint :

- menu du 21 nov. impr. or. avec le sonnet *Noces d'or* d'Alexandre Br. publié dans *Pages intimes 14-18* p. 88.
- un ex. ordinaire sur vergé à couv. bleue dont seul le 2e f. demeure, entièrement corrigé pour une réédition.

**Philatélie.** Poème suivi de deux nouveaux timbres. (Brux.), Wellens-Pay, 1940, in-12 carré br. Nouvelle édition à compte d'auteur en partie originale, offerte par le poète à l'oeuvre de service social aux familles de mobilisés.

**Thrène pour la mort du Roi** (Brux.), Cahiers du Lys,(1942), in-12 carré br. Nouvelle édition.

### Tirés à part et brochures de Th. Braun

- La Belgique et l'Eglise catholique, in *Pages de Gloire*, s.d.n.l.
- La Belgique féodale. Discours à la Confér. du Jeune Barreau le 5/2/1904.
- Bénédiction de la Forêt. *La Revue Générale*, 1937 (dédicacé).
- Bénédiction de l'eau. *La Revue Générale*, 1947.
- Le Cardinal Mercier et nos vertus professionnelles. Confér. du Jeune Barreau. Discours du 17/4/1926.
- Le Centenaire du Code Napoléon. Discours à la Confér. du Jeune Barreau le 7/11/1903.
- Les Cloches d'Hurtebise. *La Revue Générale*, 1939.
- Le Congrès des poètes. Gand, Siffer, 1895 (couv. sur Japon impr. en rouge et noir).
- Dédicace "Je t'apporte ces vers champêtres en hommage,/ Grand père, bien aimé, que je n'ai pas connu (...)". Poème de jeunesse dont nous avons pu exceptionnellement reconstituer un dossier complet :
  1. - Livraison de *La Revue Générale*, nov. 1894 p. 764 sv.
  2. - Tiré à part à pagination séparée sous couv. bleue muette.
- Envoi aut.s.* à sa chère Bonne Maman. Seul ex. connu !
  3. - *Ms aut.* corrigé, 3 pp. in-12 sur 2 ff.
  4. - [1er] placard très corrigé.
  5. - [2e] placard vierge où les corrections demandées ont été reportées. Il y eut encore une autre épreuve, car le texte de la revue présente qq variants : "chênes enfeuillés", 1ère leçon à laquelle il revient après l'avoir corrigée en "survivant". Curieusement le mot lumineux qu'il avait bien corrigé en liminaire est revenu!
- Discours ("La Main de l'ouvrier") prononcé à la distribution des prix de l'Ecole de Saint-Luc de Bruxelles le (27/7) 1903. Brux., Van Gompel. Ex. en partie "décortiqué" avec 2 jeux en ff. entièrement corrigés en vue d'une reprise du discours probablement à Tournai en oct. 1905.
- Discours de réception à L'Académie, 15/4/1946.
- Discours prononcés à la séance solennelle de rentrée de la Confér. du Jeune Barreau le 23/11/35 (collectif).
- Discours prononcés à la séance solennelle de rentrée de la Confér. du Jeune Barreau le 21/11/36 (collectif).
- En Ardennes. Quelques notes de vacances. Gand, Siffer, 1893. Tiré à part du *Magasin littéraire et scientifique*. [15/7/93]. *Envoi aut.* à Godefroid "son premier professeur". Il s'agissait d'abord d'une confér. donnée en Rhétorique à Saint-Louis en févr. 1893 (cf. cahier ms de Rhétorique ff. 99 sv.). Le texte transformé prend sa source au f. 101. Joint coupure de presse de la *Revue de France*, 12/8/93.
- Evocation [Lieutenant Robert] (Maissin, 1915), 1 double f.

- Ex-voto à N.-D. de Foy. *La Revue Générale*, 1932.
- Godefroid Kurth (collectif). Brux., Van Oest, 1920.
- Hommage à Pierre Breughel en l'Eglise de la Chapelle le 31/5/1924. Titre et mentions aut.
- Les Ardennes (en couv. ou Ardenne au f. de titre) in *Ligue Patriotique du Tourisme*, collectif du Touring-club de Belgique, s.d. [1920?]
- La Lesse, image de Jésus. *La Revue Générale*, 1930.
- Les Sites. Extr. des *Etudes sur la Belgique*. Conférence à Anvers en 1912. Brux., Weissenbruch, 1913.
- [Trois] Lettre de Belgique. Extr. de *Le Sillon* (Paris), [10 févr., 10 mai et 10 oct. 1897] avec la signature Francis Bohan sur les couvertures (l'ex. de la 1ère lettre est le seul que nous ayons vu muni d'une couv.). Ensemble complet des plus rares.
- Nos écrivains morts à la guerre 1940 (collectif). Lettre sur Alfred Leboutte. Liège, L'Horizon nouveau (1941). Ill. de Paul Eeckhout.
- Le Territoire belge. Discours prononcé à la distribution des prix de l'Ecole prof. des métiers à Brux. le 14/6/1908.
- Paul Verlaine en Ardennes. Paris, Impr. Dumoulin, 1909. Bibliothèque des "Marches de l'Est". Une corr. aut. à la légende de la photo de Verlaine. Après SaintPol Roux, c'est la toute première enquête ardennaise avec documents, lettres et photos inédits. Plaquette très rare.
- Verlaine et la Belgique. A propos du centenaire de sa naissance. Lecture du 13/5/1944. Extr. du *Bulletin de l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises*, 1944, t. XXII, fasc. 2. Corrige et prolonge l'étude de 1909.

### **Publications dans la presse**

Livraisons complètes  
Chronologiquement

- *The Sunny Hour*. New York, June 1891, vol. 5 n° 3. "My First Hunt", non signé et indiqué comme traduit du français. Th. Braun l'a coché au crayon bleu, l'a signé en précisant : "traduit de la *Petite revue belge*" (ce n° reste à identifier, cf. ci-après). Inconnu à D. Brognion, mémoire 1963. La plus ancienne publication répertoriée jusqu'à présent était de janv. 93 pour la prose et 92 pour la poésie.
- *La Petite revue belge*, 1/8/92, 4e année n° 15 Brux., Parent & Cie éditeurs (Mlle Marie Parent à la rédaction). Poème : "Ardennes.../ J'aime de tout mon coeur mes vieilles Ardennes/ Leurs monts, leurs solides forêts (...)" signé Tom (non recensé par D. Brognion).
- *Le Luxembourg*, 4/9/92 n° 209. Poème "Ardennes..." [cf. *id. supra*], signé Thomas Braun.
- *La Belgique*. Supplément illustré, 18/12/92. "Première neige... Triolets", signé R[anhissart]. (Cahier ms de Rhétorique ff. 36-37).
- *L'Etudiant. Journal des Universitaires de Louvain*, 25/12/92 n° 4. Poème : "Noël-Sabbat" signé Thomas Brunissart (10 dernières strophes sur les 13 du cahier ms de Rhétorique, ff. 43-45).
- *La Famille Journal pour tous*. Bruxelles, 7/1/93 n° 1. Poème : "Les Mendiants. A Marcel Fleury" signé Thomas Ranhissart (cahier ms ff. 39-40).
- *L'Etudiant* [chang. d'orthogr.], 19/1/93 n° 5 "Tristesses d'hiver" signé Thomas Ranhissart [t] (cahier ms f. 86).
- *L'Illustration européenne*, [2?]/1/93 [partie manquante à la 1ère p.]. "Tristesses d'hiver..." signé Thomas Ranhissart (cf. *id. supra*). Non recensé par D. Brognion.
- *L'Etudiant*. 2/5/93 n° 10 "Renouveau!..." signé Thomas Ranhissart (cahier ms ff. 152-53 avec variantes, y dédié à H. Carton de Wiart mais à Colombine dans l'impr.).
- *L'Etudiant*, 11/11/93 n° 1, 7e année. Bibliographie : "Africus ou le Génie récompensé. Drame nègre par Justus Severus", signé Liseur. (cahier ms ff. 245-48).

- *L'Avenir social. Journal démocratique catholique.* 3e année, 3/12/93 n° 49. Feuilleton : "Iwan Gilkin" signé T.B. (cahier ms ff. 254-57). A propos de la confér. de Gilkin le 20 nov. au *Cercle Léon XIII* fondé par Alexandre Braun.
- *L'Avenir du Luxembourg.* 1e année, 27/8/94 n° 56. Sonnet : "Pour le soleil!" signé Th. Braun. Bagimont, août 94 : "Dans les champs détrem্পés les gerbes languissantes".
- *L'Avenir du Luxembourg.* 28/8/94. Autre sonnet sous le même titre : "Les champs pleurent transis et les gerbes de blés"
- *L'Avenir social.* 4e année, 9/9/94 n° 39. "Impressions de routes [en Hollande]" prose signée Th. B.
- *La Justice sociale.* Bruxelles, 1e année, 15/12/95 n° 45. "Chants d'ouvriers allemands" signé Thomas Braun.
- *La Justice sociale.* 2e année, 26/4/96 n° 17. "La Coopération et les intérêts de la bourgeoisie" signé Th. Braun. Titre de la Confér. de l'abbé Maurice de Baets au *Cercle Léon XIII* le 22 avril.
- *Gazette du Centre.* La Louvière, 30/11/96. "Lettre de Bruxelles" signée Th. B. Sur les événements universitaires.
- *La Justice sociale.* 4e année. 30/10/98 n° 44 "Le Marin" signé Th. B. Discours de Me Valez à la Confér. du Jeune Barreau d'Anvers.
- *La Justice sociale.* 9e année, 1/1/99 n° 1 Feuilleton. "Les Discours de rentrée. Le Droit à la Beauté" signé Th. B. Sur le discours de Me F. André à la Confér. du Jeune Barreau de Mons.
- *La Justice sociale.* 26/2/99 n° 9 "En pleine Terre (La Glèbe héroïque) par Georges Virrès" signé Th. B.
- *La Justice sociale.* 16/4/99 n° 16 "Les Ouvriers agricoles belges en France" signé Th. B.
- *La Justice sociale.* 23/4/99 n° 17 "Le Congrès de Nivelles" signé Th. B.
- *Les Nouvelles. Feuille luxembourgeoise d'informations.* Neufchâteau, 2/9/1917. Poème : "Ardennes" signé Thomas Braun. ("J'aime de tout mon coeur mes vieilles Ardennes").
- *Les Nouvelles.* [Ibid.]13-14/10/1917. "Dimanche en Ardenne", poème en prose signé Th. Braun ("Messe à neuf heures.../ Sonne le premier coup").
- *La Semaine égyptienne.* Le Caire, 4e année, 31/12/1929 num. 3-4; "Notes pour une conférence sur R. Brooke ou la Poésie immortelle" prononcée au Caire lors de la manifestation d'hommage du comité belge présidé par Paul Vanderborcht. Celui-ci avait fondé *La Lanterne sourde (d'Egypte)* et le comité R. Brooke qui allait inaugurer son monument dans l'île de Skyros le 5/4/31. Suit un long poème inédit : "Rupert Brooke poète et soldat". Y figurent aussi l'allocution de présentation de Th. Braun par Khalil Moutran et deux poèmes extraits de recueils.
- *La Revue catholique des idées et des faits.* Brux., 14/3/1930, 9e année. Allocution au Pen-Club pour le centenaire de Guido Gezelle avec lecture partielle de l'éloge funèbre par l'abbé Moeller publié dans sa revue *Durendal*.
- *La Revue catholique des idées et des faits.* 13/4/1934, 14e année. "Le virtuose et la radio" [Arthur De Greef], allocution diffusée par I.N.R.
- *Comité national de secours* [anciennement Secours d'Hiver]. Noël 1944. Numéro spécial. "Images de Bethléem". Prose de Th. Br. ornée de dessins de son épouse encadrant un choix de poésies et textes de Demolder, Camille Melloy, Hugues Lecocq et Remy Dubois. Joint l.a.s. de la rédactrice en chef à Mme Braun pour ses dessins.

## Musique

- Jean Absil. Philatélie. Cantate de chambre en 5 parties pour quatuor vocal et 14 instruments. Réduction pour chant et piano. Opus 46. S.l.,s.n., s.d., in-4 pl. chagr. bordeaux souple. Ex. du poète avec carte de v. d'Absil portant l'*envoi aut.* dudit ex., 21/1/1941.

- Jean Absil. Les Bénédictions. Cantate pour soli, chœur, grand orchestre et orgue. Réduction pour chant et piano. Opus 48. S.l., s.n. (1941), in-4 pleine toile grise. Ex. du poète avec *envoi aut.* du compositeur le 1/4/1942.
  - Fernand David. Invocation à Saint Hubert (extr. de *Fumée d'Ardenne*), dédiée au père Hugues Lecocq. *Manuscrit aut.* en noir et rouge, dédicacé à Mlle Elisabeth Braun, fille du poète, Liège 16/9/1918. 15 pp. br. sous couv. ornée d'une découpe de l'ill. d'A. Martin pour la partition impr.
- Joint :
- (1). *Bronillon aut.* du second saint Hubert dédicacé à [Th. Br.] le 17/12/1916 (4 pp. in-4).
  - (2) Version impr. de l'*Invocation* pour ténors, barytons et basses. Liège, chez l'auteur, s.d.
  - (3) 1 carte et 1 let aut. du compositeur, 1919 et 1944.
- Fernand David. Les Cloches dédiées à T. Br., sur un poème de Jean de Macar. Partition ill. par A. Martin. *Envoi aut.* à [Th. Br.].
  - Fernand David. Chants de Pâques. Stabat Mater. O Filii. Regina Coeli. Rosa Mystica, poésie d'Edouard Turquety. *Manuscrit aut.s.*, 4 pp. gr. in-4 sous couv. pap. scolaire bleu. *Dédicace aut.* à Me Thomas Br., Becco, St Joseph 1944.
- Joint : "Variations sur l'O Filii", *ms aut.s.* Becco, Pâques 1941, 4 pp. in-4

### Coupures de presse

Dossier Claudel. Important ensemble d'articles de la presse belgo-française. Portef. titré par Th. Braun.

### Photos originales

- Photo du jeune Th. Braun. Bruxelles, [Edouard] Fabronius, 11 rue Neuve [c. 1893-94]. Ce photographe passe du n° 9 au 11 en 1891.
- Photo d'"anciens" de l'Université de Bonn, datée 1897-1898 (Th. Braun est le 2e à g. au dernier rang). Probablement des anciens car Th. suivit les cours à la Faculté de droit d'oct. 95 à mars 96.
- Photo en chapeau mou, tout sourire, devant la Villa/Verde (non localisée) avec un jardinier (?). Epoque de Bonn? Elle était glissée dans le livret d'étudiant.
- Photo du groupe *L'Escholier*, datée à l'encre 6/10/1898 avec monogr. (non identifié). Portr. de Brigode, Van Swieten, Henrard, Carton de Wiart et Th. Braun qui avait fondé ce "Journal catholique des universitaires belges" auquel il collabora en 1894-96.
- Photo anonyme d'Henri Braun en bénédictin, frère du poète (Dom Sébastien en religion c'est-à-dire à partir d'avril 1902).
- Vue d'Orthez chez Fr. Jammes en 1899 (cf. dossier corresp. Jammes).

### Affiche

Pierre Nothomb. Conférence sur "L'Oeuvre de Thomas Braun". Les Mardis des Lettres belges. (Bruxelles) Salle Delgay, 6 nov. (?). Mme Boulanger cantatrice, Marcel Jorez violoniste et M. Tellier organiste. Affichette typogr. sur papier orangé timbré.

### Pièces localisées ayant appartenu au Fonds

- Th. Braun. L'An. Brux., Lyon-Claesen, 1897, in-4 relié par De Samblanx-Weckesser.
- Ex. du poète exposé à la *Libre Esthétique* en 1899 n° 89 et à l'*Art Nouveau Belgique Europaëlia* 80. Brux., Palais des Beaux-Arts, 1980-81, n° 663 avec reprod.

La provenance n'y est pas mentionnée mais nous en connaissons l'historique. Il figure dans la collection d'un grand musicologue bruxellois.

- E. Verhaeren. Les Villes Tentaculaires. Brux., Deman, 1895, in-4 demi-marq. bleu à coins, dos à nerfs orné et mosaïq., tête dor. (*Rel. de l'époq.*).

Premières épreuves au complet, 101 ff. fort corrigés. *Envoi aut.s.* : "Au très cher Thomas Braun, poète, cousin et ami". On joint 3 ff. aut. d'une transcription de "Celles des Soirs" devenu "Les Promeneuses" (*Bibliothèque Carlo De Poortere*, Courtrai, cat. 1985 n° 83).

L'ex. avait été prêté par Th. Braun à l'exposition *Le Mouvement symboliste*. Brux., Palais de Beaux-Arts, 1957 n° 315 qui signale également une photo et une gravure.

### **Pièces non localisées ayant appartenu au Fonds**

- M. Elskamp. Sous les Tentes de l'Exode. Ms dactylogr. orné de dessins du poète à la plume sur papier calque, 1900. Expo *Le Mouvement symboliste*. Brux., Palais des Beaux-Arts, 1957 n° 516.

- G. Kahn. Les Palais nomades. Paris, Tresse et Stock, 1887. Expo *Le Mouvement symboliste*, *ibid.* n° 297.

- P. Verlaine. Sagesse. Paris, Vanier, 1889. *Envoi aut.s.* à Th. Braun avec un autoportrait de Verlaine au crayon ajouté. Expo *Le Mouvement symboliste*, *ibid.* n° 64. Le croquis avait été reproduit par Madeleine O. Maus dans *Trente années de Lutte pour l'Art*, 1926 p. 150 et par l'éditeur P. Aelberts en 1950 sur la couv. d'une plaquette de sa collection "Brimborions" au sujet d'un texte de Verhaeren sur Verlaine. Le croquis (et le recueil ?) aurait été donné au verlainien Léon Le Febvre de Vivy d'après une information orale de Mme Braun (donc postérieurement à 1957, date de l'expo).

ORIGINE : Th. Braun l'évoque dans sa communication académique de 1944 sur "Verlaine et la Belgique", à propos de la conférence de Verlaine au cercle Léon XIII\* présidé par son père Alexandre Braun : "(...) J'en ai rapporté, outre une précieuse dédicace inscrite en oblique sur mon exemplaire de *Sagesse*, un médaillon de Verlaine par lui-même arraché pour moi d'un coin de page du manuscrit, avec les mots : "coeur gâché" (*Bulletin de l'Académie*, extr. du t. XXII p. 18).

\* C'était le lundi 27/2/93, cf. nos éphémérides des journées et confér. en Belgique in *L'Art et l'Idée*, cat. de vente publique, 26/10/92 pp. 108-109 avec qqs souvenirs Braun. Nous avons toujours douté que ce fût un autoportrait.